



Asociación de Normalización y Certificación, A.C.
Soluciones Globales Disponibles Localmente

Nomenclatura: MANSGI-A6

MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD

Fecha de emisión: noviembre, 2003

Núm. de edición: 29

Fecha de revisión: septiembre, 2021

Se prohíbe la reproducción total o parcial de este documento. Cuando sea requisito indispensable, dirigirse al Área de Sistemas de Gestión con la autorización por escrito de la alta dirección de ANCE.

FORASC-P11.05.01



MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

ÍNDICE / *INDEX*

1	INTRODUCCIÓN / <i>INTRODUCTION</i>	3
2	OBJETIVO / <i>OBJECTIVE</i>	3
3	ALCANCE / <i>SCOPE</i>	3
4	RESPONSABILIDAD Y AUTORIDAD / <i>RESPONSIBILITY AND AUTHORITY</i>	3
5	REFERENCIAS NORMATIVAS / <i>REGULATORY REFERENCES</i>	3
6	TÉRMINOS Y DEFINICIONES / <i>TERMS AND DEFINITIONS</i>	4
7	DESARROLLO / <i>DEVELOPMENT</i>	4
8	REGISTROS / <i>RECORDS</i>	8
9	IDENTIFICACIÓN DE LOS CAMBIOS / <i>IDENTIFYING CHANGES</i>	9
	ANEXO A. REQUISITOS DE INDEPENDENCIA PARA ORGANISMOS DE INSPECCIÓN / <i>ANNEX A.</i> <i>REQUIREMENTS FOR THE INDEPENDENCE OF INSPECTION BODY</i>	10



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

1 INTRODUCCIÓN / *INTRODUCTION*

El presente manual provee de manera conjunta las salvaguardas a la imparcialidad, independencia e integridad en las actividades de evaluación de la conformidad desarrolladas por ANCE (Certificación, inspección, ensayos, calibraciones, ensayos de aptitud, verificación/validación). / *This manual provides jointly the safeguards to impartiality, independence and integrity in conformity assessment activities developed by ANCE (Certification, inspection, tests, calibrations, proficiency testing, verification/validation).*

2 OBJETIVO / *OBJECTIVE*

El presente documento tiene como objetivo describir las salvaguardas y el compromiso con la Imparcialidad, independencia e integridad en las actividades que lleva a cabo ANCE. / *The purpose of this document is to describe the safeguards and commitment to impartiality, independence and integrity in the activities carried out by ANCE*

3 ALCANCE / *SCOPE*

El presente manual aplica a todos los procesos de la organización dentro del sistema de gestión según lo descrito en el Manual de Calidad y MANSKI-A1. / *This manual applies to all organizational processes within the management system as described in the Quality and MANSKI-A1 Manual.*

4 RESPONSABILIDAD Y AUTORIDAD / *RESPONSIBILITY AND AUTHORITY*

- Sistemas de gestión. – Responsable de dar seguimiento a las matrices de riesgo (actualización y seguimiento a tratamientos). / *Management Systems. – Responsible for monitoring risk matrices (updating and monitoring of treatments)*
- Gerentes y líderes de área. – Responsable de transmitir y dar a conocer la metodología de manejo de las amenazas a la imparcialidad al personal encargado de realizar actividades de evaluación de la conformidad, desde el proceso de inducción, según los procedimientos de calificación aplicables. / *Managers and area leaders. – Responsible for transmitting and disseminating the methodology for handling any threats to the impartiality of the personnel responsible for carrying out conformity assessment activities, from the induction process, according to the applicable rating procedures*
- Personal involucrado en la prestación de servicios. – Informar a su jefe inmediato si se llega a presentar alguna amenaza a la imparcialidad. / *Personnel involved in the provision of services. – Inform your immediate boss if there is any threat to impartiality*

5 REFERENCIAS NORMATIVAS / *REGULATORY REFERENCES*

- NMX-CC-9001-IMNC-2015: “Sistemas de gestión de la calidad – Requisitos”. / *Quality Management Systems – Requirements*
- NMX-EC-17065-IMNC-2014 “Evaluación de la conformidad — Requisitos para organismos que certifican productos, procesos y servicios”. / *Conformity Assessment — Requirements for Bodies Certifying Products, Processes and Services*
- NMX-EC-17020-IMNC-2014 “Evaluación de la conformidad — Requisitos para el funcionamiento de diferentes tipos de unidades (organismos) que realizan la verificación (inspección)”. / *Conformity Assessment — Requirements for the Operation of Different Types of Units (Bodies) that Perform Verification (Inspection)*
- NMX-EC-17025-IMNC-2018 Requisitos gen / erales para la competencia de los laboratorios de ensayo y



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
*MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY*

Área: Sistemas de gestión

- calibración / *General requirements for test and calibration laboratories competence*
- NMX-EC-17021-1-IMNC-2016 Evaluación de la conformidad - Requisitos para los organismos que realizan la auditoría y certificación de sistemas de gestión. Parte 1: Requisitos. / *Conformity Assessment - Requirements for Management Systems Audit and Certification Bodies. Part 1: Requirements*
- ISO 14065:2013 “Gases de efecto invernadero — Requisitos para los organismos de validación y verificación del gas de efecto invernadero para el uso en acreditación u otras formas de reconocimiento.” / *Requirements for bodies performing validation and verification of greenhouse gases, for use in accreditation or other forms of recognition*
- NMX-EC-17043-IMNC-2010 Evaluación de la conformidad – Requisitos generales para los ensayos de aptitud. / *Conformity assessment – General requirements for proficiency tests*
- PROASC-33 “Procedimiento para la gestión de riesgos en ANCE” / *Procedure for risk management in ANCE*

6 TÉRMINOS Y DEFINICIONES / *TERMS AND DEFINITIONS*

- 6.1 Imparcialidad:** presencia de objetividad, es decir la inexistencia de conflictos de intereses que puedan influir negativamente en las que se desarrollan dentro de ANCE / *Impartiality: The presence of objectivity, i.e. the absence of conflicts of interest that could have a negative influence on the interests of the jobs developed within ANCE*
- 6.2 Política:** Compromiso por parte de una organización en la cual se establecen la intención y/o dirección para un tema en particular. / *Policy: Commitment on the part of an organization in which the intention and/or direction are established for a particular topic.*

7 DESARROLLO / *DEVELOPMENT*

7.1 Generalidades / *General points*

El presente documento aplica a todos procesos de la organización de ANCE, en conjunto con el PROASC-33 (Procedimiento para la gestión de riesgos en ANCE) para gestionar los riesgos por soborno y a la imparcialidad. / *This document applies to all the processes of the ANCE organization, in conjunction with PROASC-33 (Risk Management Procedure at ANCE) to manage risks of bribery and to impartiality*

ANCE ha identificado las siguientes amenazas genéricas que podrían afectar la imparcialidad en nuestros servicios: / *ANCE has identified the following generic threats that could affect impartiality in our services:*

- a) **Amenaza por intereses personales:** Se presenta cuando una persona o un organismo actúa en su propio interés, por ejemplo, intereses financieros. / *Personal interest threat: It arises when a person or body acts in its own interest, for example, financial interests*
- b) **Amenaza por auto-examen:** Se presenta cuando una persona o un organismo examina su propio trabajo, de acuerdo con las restricciones que en este particular se contemplan en cada norma de acreditación aplicable. / *Threat of being a judge in one's own cause: This arises when a person or body examines their own work, in accordance with the restrictions in this respect set out in each applicable accreditation standard*
- c) **Amenaza por familiaridad o confianza:** Se presenta cuando una persona o un organismo tiene una relación de excesiva familiaridad o confianza con otra persona afectando la objetividad de la evaluación y



MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

sesgando los resultados. / **Threat by familiarity or trust:** *This happens when a person or body has a relationship of excessive familiarity or trust with another person that affects the objectivity of the evaluation and skewing the results.*

- d) **Amenaza por intimidación:** Se presenta cuando una persona o un organismo tiene la sensación de sufrir presiones directas o indirectas, por ejemplo, la amenaza de ser reemplazado o denunciado a un supervisor. / **Intimidation threat:** *It occurs when a person or body feels direct or indirect pressure, for example, the threat of being replaced or reported to a supervisor.*
- e) **Amenaza por soborno:** Se presenta cuando existe un ofrecimiento económico o en especie por el evaluado para negociar el resultado de la evaluación. / **Threat of bribery:** *This happens when there is an offer of money or in kind made by the person or body being assessed for the purpose of negotiating the outcome of the evaluation*

Entiéndase por soborno las acciones de ofrecer, prometer, dar, aceptar o solicitar de una ventaja indebida de cualquier valor (que puede ser financiera o no financiera), directa o indirecta y cualquiera que sea el lugar, en violación de la ley aplicable, como un incentivo o recompensa para una persona de actuar o abstenerse de actuar en relación con el desempeño de las obligaciones de la persona. / **Bribery is offering, promising, giving, accepting or asking for an undue advantage of any value (which may be financial or non-financial) that is direct, indirect or of any nature, in violation of the applicable law, as an incentive or reward for a person to act or refrain from acting in connection with the performance of that person's obligations.**

- f) **Amenazas por relaciones institucionales:** Se presenta cuando existe una relación cliente-proveedor en otros servicios proporcionados al mismo cliente. / **Threats through institutional relationships:** *This happens when there is a customer-supplier relationship in other services provided to the same customer*
- g) **Amenazas por cursos de capacitación:** Se presenta cuando una persona u organismo imparten cursos de capacitación proporcionando soluciones a problemas específicos de una persona u organización que va a ser o ha sido evaluada por la organización. / **Threats through training courses:** *This arises when a person or agency provides training courses giving solutions to specific problems of a person or organization that is to be or has been evaluated by the organization*

Estas amenazas no son limitativas y fueron determinadas con base en el análisis de las relaciones de ANCE internas (organismo de inspección / unidades de inspección, certificación de producto y sistemas, laboratorios de ensayos, laboratorio de calibración, organismo validador / verificador, proveedor de ensayos de aptitud, áreas de apoyo y directivas, así como los asociados) y externas (miembros, clientes, instituciones del sector público y privado y proveedores). / **These threats are by way of illustration and not a limitation and were determined based on the analysis of ANCE's internal relationships (inspection body / inspection units, product and system certification, test laboratories, calibration laboratory, validating/verifying body, proficiency testing provider, support areas and management, as well as partners) and external relationships (members, clients, public and private sector institutions, and suppliers).**

Se tiene como objetivo reducir el nivel de la valoración de los riesgos identificados hasta convertirlos en admisibles. De manera anual, se da seguimiento a la eficacia de las acciones tomadas y esto es incluido en el informe de la revisión por la dirección del sistema de gestión. / **he objective is to reduce the level of assessment of identified risks to make them admissible. On an annual basis, the effectiveness of the actions taken is monitored and this is included in the review report made by management of the management system.**



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

7.2 Aplicación / Application

Es responsabilidad del superior inmediato transmitir y dar a conocer la metodología de manejo de las amenazas a la imparcialidad al personal encargado de realizar actividades de evaluación de la conformidad, desde el proceso de inducción, según los procedimientos de calificación aplicables. / *It is the responsibility of the immediate boss to transmit and inform the methodology for handling threats to the impartiality of the personnel responsible for carrying out conformity assessment activities, from the induction process, according to the applicable qualification procedures.*

En las matrices de riesgo de cada uno de los procesos de la organización, en caso de ser identificadas, se documentan las amenazas a la imparcialidad, los análisis correspondientes a cada caso y las acciones para eliminar o mitigar el riesgo. / *Threats to impartiality, case-by-case analysis, and actions to eliminate or mitigate risk, if identified, are documented in the risk matrices for each one of the organization's processes*

En caso de que el personal se vea sujeto a una amenaza no contemplada en la matriz correspondiente al proceso en que participa, debe suspender, de ser posible, la actividad en la cual se presenta la amenaza y comunicarlo a su jefe directo por escrito de acuerdo al artículo 11° del Código de Ética. Se debe actualizar la matriz correspondiente de acuerdo a la amenaza presentada, de acuerdo a lo establecido en el PROASC-33. / *In the event that staff are subject to a threat not covered by the matrix for the process in which they participate, they should, if possible, suspend the activity in which the threat arises and communicate it to their direct manager in writing in accordance with article 11 of the Code of Ethics. The corresponding matrix should be updated according to the threat presented, as set out in PROASC-33.*

Cuando los efectos de una amenaza no puedan ser eliminados ni mitigados, el servicio debe ser cancelado. / *When the effects of a threat cannot be eliminated or mitigated, the service must be canceled*

Los integrantes de órganos colegiados y colaboradores de ANCE, están sujetos a los lineamientos del “Código de Ética” (FORASC-P10.10), mismo que está referido en el contrato laboral o documento de subcontratación en los casos aplicables, cualquier desviación a dicho código debe ser tratada de acuerdo a dichos documentos contractuales. / *Members of ANCE's collegial bodies and collaborators are subject to the guidelines of the “Code of Ethics” (FORASSC-P10.10), referred to in the employment contract or subcontracting document in applicable cases, and any deviation from such code must be treated in accordance with such contractual documents*

7.3 Política y Compromiso / Policy and Commitment

- a) Para efecto de salvaguardar la imparcialidad en las actividades de evaluación de la conformidad, se cuenta con la siguiente declaratoria de compromiso. / *In order to safeguard impartiality in the conformity assessment activities, there is the following declaration of commitment***

Las actividades de evaluación de la conformidad se ejecutan de manera imparcial y se considera inaceptable cualquier conflicto de interés en la prestación de los servicios. Siempre bajo supervisión continua de la dirección general. / *Conformity assessment activities are conducted impartially and any conflict of interest in the provision of services is considered unacceptable, ever under the ongoing supervision of the general management*

La organización como responsable de la imparcialidad en sus operaciones, no permite que las presiones comerciales, financieras o de otra índole comprometan la objetividad. Esto se logra a al tener definidas las operaciones mediante un procedimiento, norma o referencia previamente definido. / *The organization, being responsible for impartiality in its operations, will not allow any commercial, financial or other pressures to compromise objectivity. This is achieved by having operations defined by a pre-established procedure, rule, or reference.*

De igual manera, el personal encargado o involucrado en la realización de los servicios, reciben un salario independiente de la cantidad que este realice y del resultado de los mismos. / *Similarly, the staff in charge of or involved in the performance of the services receive a salary independent of the amount and the result of the services*



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

Las políticas y los procedimientos bajo los cuales opera el organismo de certificación, así como su administración son no discriminatorios. No se utilizan procedimientos, diferentes de aquellos suministrados en la normativa aplicable, que impidan o inhiban el acceso a los solicitantes. Cualquier organización puede solicitar servicios de certificación, siempre y cuando cumpla con los requisitos de certificación aplicables, mismos que no contemplan condiciones indebidas, relacionadas con las actividades del solicitante, tamaño, membresía, número de servicios solicitados o por solicitar o financieras. / *The policies and procedures under which the certification body operates, as well as its administration, are non-discriminatory. Procedures other than those provided in the applicable regulations that prevent or inhibit access to applicants are not used. Any organization may apply for certification services, provided it meets the applicable certification requirements, which do not include improper conditions relating to the applicant's activities, size, membership, number of services requested or to be requested or financial conditions.*

Para la identificación de amenazas a la imparcialidad, se establece la mecánica a través del procedimiento de gestión de riesgos (PROASC-33), los cuales se documentan y se dan a conocer en las matrices de riesgo de cada proceso dentro de la organización. / *For the identification of threats to impartiality, mechanics have been established through the risk management procedure (PROASC-33), which are documented and made known in the risk matrices for each process within the organization.*

La organización asegura que las operaciones que realiza son independientes de otras entidades legales y cualquier conflicto de interés que exista durante la prestación de servicios se documentan y analizan con el objetivo de determinar si existe un riesgo potencial y de qué manera será tratado. / *The organization ensures that the operations it performs are independent of other legal entities and any conflicts of interest that exist during the provision of services are documented and analyzed in order to determine whether there is a potential risk and how it will be treated*

En el caso de certificación (producto o sistemas), se determina que la persona involucrada en la decisión de la certificación no podrá formar parte de la misma si esta mantuvo una relación laboral previa con la empresa que solicita dicha certificación. / *In the case of certification (product or systems), the person involved in the certification decision cannot be part of the certification if the person has had a prior working relationship with the company requesting the certification.*

Para asegurar que se identifica un posible conflicto de interés, se hace uso de la Carta declaratoria de ausencia de conflicto de intereses (FORASC-MA6.01). / *To ensure that a potential conflict of interest is identified, the Letter of Declaration of Absence of Conflict of Interest (FORASSC-MA6.01) is used*

Para garantizar la confidencialidad e imparcialidad, se establece un código de ética para el personal de la organización donde se establecen las directrices de actuación con motivo de evitar los conflictos de interés y amenazas a la imparcialidad. / *To ensure confidentiality and impartiality, a code of ethics has been established for the staff of the organization that sets out guidelines for actions to avoid conflicts of interest and threats to impartiality*

Con el fin de coadyuvar los resultados de la certificación, manteniendo al imparcialidad y transparencia, para la certificación se cuenta con diversos comités los cuales se operan bajo lo estipulado en los siguientes documentos: PROCER-01 y PROCSG-09. / *In order to contribute to the results of the certification, maintaining impartiality and transparency, there are several committees for the certification that operate under the following documents: PROCER-01 and PROCSG-09.*

Por parte de las unidades de inspección, la organización coopera con otras unidades mediante la participación de comités y subcomités de evaluación, así como con el intercambio de experiencias. / *On the part of the inspection units, the organization cooperates with other units through the participation of evaluation committees and subcommittees, as well as by swapping experiences*

El organismo validador/verificador, lleva a cabo la gestión de las amenazas a la imparcialidad mediante los lineamientos establecidos en el PROOVV-04 / *he validating/verifying body manages threats to impartiality by using the guidelines set out in PROOVV-04*



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

b) Posición de ANCE en relación con la consultoría. / ANCE's position on consulting

La organización no desarrolla actividades de consultoría por lo que se asegura que sus actividades no se comercializan, ni se ofrecen de manera tal que se consideren vinculadas a las actividades de una organización que suministra esta actividad. / *The organization does not do consultancy jobs and thus ensuring that its activities are not marketed, nor are they offered in such a way that they are considered to be linked to the activities of an organization that provides this activity*

Los servicios de evaluación de la conformidad, se proveen de la siguiente salvaguarda para los servicios de capacitación otorgados por el área de Capacitación Externa. / *Conformity assessment services come with the following safeguard for training services provided by the external training area*

Los cursos que sean otorgados por ésta serán registrados ante la STPS, junto con su temario. Para dichos cursos también se elabora un plan de clase, con el fin de asegurar la comprensión de los conocimientos con base en la definición de curso de capacitación, evitando dar consultoría. / *The courses it gives will be registered with the STPS, together with their syllabuses. A class plan is also developed for those courses to ensure the information given is understood based on the definition of a training course, thus avoiding consulting work.*

De igual manera, el instructor no puede hacer actividades de evaluación a la misma organización que capacitó por un periodo de un año a partir de la fecha de impartición del curso. / *Similarly, the instructor cannot do assessment work for the same organization that they have trained for a period of one year as of the date when the course was given*

c) Seguro de responsabilidad civil. / Civil liability insurance

ANCE cuenta con un seguro que ampara su responsabilidad civil general, cuyo alcance se detalla en la cobertura del mismo. / *ANCE has insurance that covers its overall civil liability, the scope of which is detailed in its coverage*

El cálculo del monto de la cobertura asegurada y contratada se basa en los siguientes aspectos: / *The calculation of the amount of insured coverage taken out is based on the following aspects*

- La cantidad promedio de servicios recibidos anualmente. / *The average number of services received annually.*
- Tipo de productos y servicios a verificar. / *Type of products and services to be verified*
- El número máximo de productos contenidos por lote. / *The maximum number of products contained in each batch*
- La frecuencia de importación de productos. / *The frequency of product imports*
- La cantidad promedio del tipo de servicios solicitados por los clientes / *The average quantity of the types of services requested by the customers*
- Tipo de establecimientos / *Type of establishments*
- Tamaño de establecimientos / *Size of establishments*
- Sanciones previstas en la LFMN / *Penalties contemplated in the Federal Measurements and Standards Law*

8 REGISTROS / RECORDS

- FORASC-MA6.01 Carta declaratoria de ausencia de conflicto de intereses / *FORASSC-MA6.01 Letter of declaration of absence of conflict of interest*

Mismos que deben ser controlados, resguardados y protegidos de acuerdo a lo estipulado en el PROASC-06. / *These must be controlled, safeguarded and protected in accordance with the provisions of PROASC-06*



MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: *Sistemas de gestión*

9 IDENTIFICACIÓN DE LOS CAMBIOS / *IDENTIFYING CHANGES*

CONTROL DE CAMBIOS / <i>CHANGE CONTROL</i>	
Incisos / <i>Subparagraphs</i>	Observaciones / <i>Observations</i>
N/A	N/A
OBSERVACIONES GENERALES: / <i>GENERAL REMARKS:</i> Cambio a formato bilingüe	



MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

ANEXO A. REQUISITOS DE INDEPENDENCIA PARA ORGANISMOS DE INSPECCIÓN / ANNEX A.
REQUIREMENTS FOR THE INDEPENDENCE OF INSPECTION BODY

- a) ANCE cuenta con las siguientes unidades de inspección u organismos de inspección: / ANCE has the following inspection units or inspection agencies
- Información comercial (IC) / *Business Information (IC)*
 - Distintivo H y alimentos (unidad de inspección para realizar visitas a establecimientos que proporcionen servicio de alimentos o bebidas.) (ALI) / *Distinctive "H" and food (inspection unit for visits to establishments providing food or beverage service.) (ALI)*
 - Eleven Rivers (unidad de inspección para realizar visitas a empresas hortofrutícolas). (ALI) / *Eleven Rivers (inspection unit for visiting horticultural companies). (ALI)*
 - Producto (NOM-154 y normas de fibra reciclada, celulosa y papel) (PROD) / *Product (NOM-154 and standards for recycled fiber, cellulose and paper) (PROD)*
 - Seguridad, higiene y medio ambiente de trabajo (SEH) / *Occupational Health, Safety and the Environment (SEH)*
 - Organismo de inspección (OI): / *Inspection Body (OI):*
 - Unidad de Inspección de la Industria Eléctrica para la interconexión de centrales eléctricas y conexión de centros de carga / *Electrical Industry Inspection Unit for the interconnection of power plants and the connection of load centers*
 - Empresa Especializada en materia de medición aplicables a la actividad de almacenamiento de petróleo, petrolíferos y petroquímicos / *A Company Specializing in the field of measurement, as applicable to the storage of oil, petroleum products and petrochemicals*
 - Unidad de Inspección en calidad de petrolíferos (UVCP) / *Inspection Unit for quality in petroleum products (UVCP)*
 - Unidad de Inspección de Instalaciones Eléctricas (UVIE) / *Electrical Installation Inspection Unit (UVIE)*
 - Telecomunicaciones (TELECOM) / *Telecommunications (TELECOM)*
 - Auxiliar en el control sanitario para dispositivos médicos (DISMED) / *Auxiliary in Medical Device Sanitary Control (DISMED)*
 - Auxiliar en el control sanitario para medicamentos (MED) / *Auxiliary in Medicinal Products Sanitary Control (MED)*
- b) De acuerdo a los criterios definidos en la norma NMX-EC-17020-IMNC / ISO/IEC 17020 vigente, sección A.1, las unidades ALI, UVCP, DISMED y MED, se clasifican como **Tipo "A"** con fundamento en lo siguiente: / *According to the criteria defined in the current NMX-EC-17020-IMNC / ISO/IEC 17020, Section A.1, The ALI, UVCP, DISMED and MED units are classified as **Type "A"** based on the following*
- 1) Como se indica en los estatutos de la Asociación en su artículo segundo, que habla del Carácter, ANCE desde su creación ha venido prestando sus servicios sin especulación comercial o fines de lucro, de manera independiente a las partes interesadas en la prestación del servicio. / *As indicated in article two of the Association's bylaws, referring to the nature of ANCE's work, since its creation ANCE has been providing its services without commercial speculation or for profit, independently of the parties interested in the provision of the service.*
 - 2) Estas unidades, son independientes a las partes involucradas. / *These units are independent of the parties involved*
 - 3) Estas unidades y su personal no intervienen en ninguna actividad incompatible con su independencia de juicio e integridad, tal como el diseño, fabricación, suministro, instalación, compra, posesión, utilización o mantenimiento de los servicios verificados. / *These units and their personnel are not involved in any activity that is incompatible with their independence of judgment and integrity, such as the design, manufacture, supply, installation, purchase, possession, use or maintenance of verified services*



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

- 4) Estas unidades no se ocupan del diseño, fabricación, suministro, instalación, compra, posesión, utilización o mantenimiento de los servicios verificados. Sus actividades se realizan en estricto apego a los procedimientos de inspección aplicables, y las obligaciones indicadas en los contratos laborales respectivos. / *These units are not responsible for the design, manufacturing, supply, installation, purchase, possession, use or maintenance of verified services. Their activities are carried out in strict accordance with the applicable inspection procedures and the obligations indicated in the respective employment contracts*
- 5) Estas unidades no están vinculadas con una entidad legal separada involucrada en el diseño, fabricación, suministro, instalación, compra, posesión, utilización o mantenimiento de los ítems. / *These units are not linked to a separate legal entity involved in the design, manufacture, supply, installation, purchase, ownership, use, or the maintenance of items.*
- 6) Desde su creación, estas unidades ofrecen servicios de inspección e inspección a todas las partes interesadas, mismas que tienen acceso a procedimientos, tarifas, papelería y servicios en general, sin existir condiciones indebidas de financiamiento u otras condiciones, como se documenta en el Capítulo Cuarto del acta constitutiva que habla del Patrimonio. / *Since their creation, these units offer inspection and inspection services to all interested parties, who have access to procedures, rates, stationery and services in general, without undue financing or other conditions, as documented in the Charter's Chapter Four on Equity*
- 7) La organización como responsable de la imparcialidad en sus operaciones, no permite que las presiones comerciales, financieras o de otra índole comprometan la objetividad. Esto se logra al tener definidas las operaciones mediante un procedimiento, norma o referencia previamente definido. / *The organization, being responsible for the impartiality in its operations, does not allow commercial, financial or other pressures to compromise its objectivity. This is achieved by having operations defined by pre-established procedures, rules, or references.*

De igual manera, el personal encargado o involucrado en la realización de los servicios, reciben un salario independiente de la cantidad que este realice y del resultado de los mismos. / *Similarly, the staff in charge of or involved in the performance of the services receive a salary independent of the amount and the result of the services.*

- c) De acuerdo a los criterios definidos en la sección A.3 de la norma NMX-EC-17020-IMNC / ISO/IEC 17020 vigente, las unidades IC, PROD, SEH, TELECOM y UVIE se clasifican como **Tipo "C"**, con fundamento en las siguientes salvaguardas para asegurar la segregación de las relaciones y de las responsabilidades delegadas en la provisión de los servicios de inspección. / *According to the criteria defined in section A.3 of the current NMX-EC-17020-IMNC / ISO/IEC 17020 standard, the IC, PROD, SEH, TELECOM and UVIE units are classified as Type "C", based on the following safeguards for ensuring the segregation of relationships from the responsibilities delegated in the provision of inspection services.*
- 8) Los servicios de inspección de los productos o servicios contemplados en los alcances de las normas acreditadas por estas unidades, no deben ser realizados por la misma persona que en su caso haya prestado los servicios de diseño, fabricación, provisión, instalación, servicio, mantenimiento de los mismos elementos para un mismo cliente, a menos que exista un requisito reglamentario que lo permita, en cuyo caso no se debe comprometer la imparcialidad de los resultados de la inspección. / *Inspection services for the products or services covered by the standards accredited by these units must not be performed by the same person who, where appropriate, has provided the services of design, manufacture, provision, installation, service, maintenance of the same elements for the same customer, unless there is a regulatory requirement allowing it, in which case the impartiality of the inspection results must not be compromised*
- 9) En aquellos casos en que los clientes soliciten un servicio distinto a la inspección para un producto o servicio contemplado en las normas acreditadas por estas unidades, el área que reciba



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY

Área: Sistemas de gestión

la solicitud es la encargada de definir el tipo de servicio a ofrecer, asegurando la adecuada segregación de las relaciones para evitar el conflicto de interés, mediante un contrato previamente establecido. / *In cases where customers request a service other than inspection for a product or service under the standards accredited by these units, the area receiving the request is responsible for defining the type of service to be offered, ensuring proper segregation of relationships to avoid any conflict of interest, through a previously established contract*

- 10) Para el caso de servicios ingresados a través del área de servicio al cliente, estos se identifican con el formato recepción de servicios de dicha área, donde se especifica el tipo de servicio ofrecido, para asegurar el alcance del mismo y con ello evitar el conflicto e imparcialidad del servicio de inspección prestado. / *In the case of services entered through the customer service area, these are identified by the service reception form of said area, which specifies the type of service being offered, in order to ensure the scope of the service, and thus avoid conflict, and impartiality of the inspection service provided*
- d) Para el caso específico de la Unidad de Inspección SEH para la norma NOM-020-STPS-2011, Recipientes sujetos a presión, recipientes criogénicos y generadores de vapor o calderas - Funcionamiento - Condiciones de Seguridad y por así convenir a sus intereses, solo prestarán los siguientes servicios: / *For the specific case of the SEH Inspection Unit for NOM-020-STPS-2011, Recipientes sujetos a presión, recipientes criogénicos y generadores de vapor o calderas - Funcionamiento - Condiciones de Seguridad (pressure vessels, cryogenic vessels and steam generators or boilers - Operation - Safety Conditions) and as this best suits their interests, only the following services shall be provided*
- I. Evaluar el cumplimiento de los equipos con la norma y emitir los dictámenes de evaluación de la conformidad. / *Assessing the compliance of equipment with the standard and providing conformity assessment reports*
 - II. Testificar pruebas hidrostáticas, neumáticas, hidrostáticas-neumáticas, exámenes no destructivos y métodos alternativos aprobados por la Secretaría de Trabajo y Previsión Social. / *Testifying to hydrostatic, pneumatic, hydrostatic-pneumatic tests, non-destructive tests and alternative methods approved by the Ministry of Labor and Social Welfare*

Los servicios relacionados con: / *Services relating to*

1. La elaboración de programas, procedimientos y memorias de cálculo, entre otros; / *The development of programs, procedures and calculation worksheets, among other things;*
2. El aval de las memorias de cálculo con su nombre, número de cédula profesional y firma; / *The endorsement of the calculation worksheets with their name, number of professional cards and signature;*
3. La impartición de capacitación a los trabajadores, y/o / *The provision of training to workers, and/or*
4. La aplicación de pruebas de presión y exámenes no destructivos, así como la interpretación de sus resultados. / *The application of pressure tests and non-destructive examinations, as well as the interpretation of their results*

Podrán ser contratados directamente por el cliente, dueño o propietario del recipiente sujeto a presión, recipientes criogénicos y generadores de vapor o caldera, que se estén verificando, o en su defecto ANCE podrá orientar sobre las empresas que pudieran brindar los servicios, guardando siempre que dichas empresas cumplan con los requerimientos establecidos en la NOM-020-STPS-2011; es importante mencionar que la decisión de contratar los servicios de las empresas es totalmente responsabilidad del cliente. / *They may be contracted directly by the customer or the owner of the pressure vessel, cryogenic vessel and steam generator or boiler, that is being verified or, in their absence, ANCE shall be able to provide information about companies that could provide the services, as long as those companies comply with the requirements set out in NOM-020-STPS-2011. It is important to mention that the decision to contract the services of such companies is entirely the responsibility of the client*



**MANUAL DEL SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL
IMPARCIALIDAD, INDEPENDENCIA E INTEGRIDAD**
*MANAGEMENT SYSTEM MANUAL
IMPARTIALITY, INDEPENDENCE AND INTEGRITY*

Área: *Sistemas de gestión*

Los resultados emitidos por estos servicios no formarán parte integral del dictamen, por lo que no se considera la opción de emitir dictámenes con reportes de servicios, solo se emitirán dictámenes de cumplimiento. / *The results issued by these services will not form an integral part of the opinion, so the option of issuing opinions with service reports will not be considered and only compliance opinions will be issued.*